

Műfordítói szakmai nap

Líra és újrafordítás

2021. november 4. csütörtök 9 órától 17.30 óráig

Károli Gáspár Református Egyetem

Benda Kálmán Bölcsész- és Társadalomtudományi Szakkollégiuma,
VIII. kerület, Horánszky utca 26.

9–9.15: Köszöntő beszédek: Dr. habil. Horváth Géza dékán és
Prof. Dr. Sepsi Enikő intézetvezető, a Szakkollégium alapító igazgatója

9.20–9.40: Sepsi Enikő: Kortárs francia líra: új hangok a magyar fordításirodalomban
(Yves Bonnefoy és Jean-Michel Maulpoix költészete)

9.40–10.00: Péti Miklós: Vers vagy próza? Milton magyar fordításai

10.00–10.20: Szabó T. Anna: Korlát vagy keret? Fordítás, újrafordítás, hatás

10.30–11.00: kávészünet

11.00–11.20: Rácz Péter: Udmurt Arany

11.20–11.40: Halmosi Sándor: Versfordítás: megváltás, munka vagy varázslat?

11.40–12.00: Pál Dániel Levente: Újraolvasás és/vagy újrafordítás – kényszer vagy
hedonizmus?

12.00–13.30: ebédszünet

13.30–15.30: Ápolt lábak – Az antik időmértékes vers fordítása. Versfordító műhely Kőrözs
Imre vezetésével (előadás és kis csoportos munka)

15.30–16.00: Kávészünet

16.00–17.00: Könyvbemutatók: *Klasszikus művek újrafordítása* (KRE-L'Harmattan, 2021),
A szürrealizmus utáni francia költészet (KRE-L'Harmattan, 2020)

17.00–17.30: Zárás

